Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 75 (1957)

Heft: 258

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 258 Bern, Montag 4. November 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, lundi 4 novembre 1957 **No 258**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21 35 50 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21 35 50 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 167400–167439.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Preisgestaltung für in- und ausländisches frisches Gemüse. – ACF concernant la formation des prix des légumes frais de provenance indigène et étrangère.
Verfügung der EPK über die Preise für Konsummilch. – Prescriptions du SFCP concernant les prix du lait.
France (y compris les territoires de la «zone franc»): Réforme du régime des échanges et des règlements extérieurs à la «zone franc».
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 254).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 1147, Pfandprotokoll Berneck Band VIII, im Betrage von Fr. 1700.—, datiert vom 21. September 1915, lastend auf folgenden dem Jakob Kaufmann-Hofmann, Berneck, gehörenden Grundstücken: Parz. Nr. 1094 Wiese und Wald im Buchholz, Parz. Nr. 1165 Wiese und Wald im Ziel, Parz. Nr. 1127 Wald im Slavenacker.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 3720, Pfandprotokoll Oberriet Band 23, im Betrage von Fr. 1100.—, datiert vom 12. Oktober 1912, lastend auf Parzelle A 7 Nr. 391, Wohnhaus, Scheune und Hofstatt der Wwe. Anna Riesbacher-Hutter, im Unterdorf, Kriessern.
3. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 2755, Pfandprotokoll Oberriet Band 20, im Betrage von Fr. 320.—, datiert vom 29. März 1905, lastend auf Parzelle B 14 Nr. 987, Fettheuboden des Anselm Wüst, in Aubach, Montlingen.
4. Versicherungsbrief Nr. 3705, Pfandprotokoll Flums Band XI, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 16. Januar 1904, lastend auf dem Heimwesen Hochwiesen, Flums, des Anton Hermann.
5. Versicherungsbrief Nr. 525, Pfandprotokoll Eschenbach Band IV, im Betrage von Fr. 400.—, datiert vom 7. Mai 1872, lastend auf der Liegenschaft des Albert Scherrer-Zigerlig, Neuhaus, Eschenbach.
6. Inhaberschuldbrief Nr. 55, Pfandprotokoll Eschenbach Band IX, im Betrage von Fr. 5000.—,
   Inhaberschuldbrief Nr. 56, Pfandprotokoll Eschenbach Band IX, im Betrage von Fr. 4000.—,
   beide datiert vom 2. Mai 1922 und lastend auf der Liegenschaft des Arnold Rutz-Morger, Fätzikon, Eschenbach, Parz. Nrn. 678, 675, 629, 614 und 429 in Eschenbach.
7. Schuldbrief Nr. 114, Pfandprotokoll Wattwil Band 41, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 18. Juni 1943, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 21 Plan 1 des Edwin Lüscher, Neudorf-Wattwil; Gläubigerin: Wwe. Maria Louisa Brennwald-Raschle, Bellerivestrasse 22, Zürich 8.
8. Versicherungsbrief Nr. 406, Pfandprotokoll Lütisburg Band 6, im Betrage von Fr. 3500.— (ursprünglich Fr. 5000.—), datiert vom 4. August 1893, lastend auf der Liegenschaft Neuegg, Lütisburg, des Otto Hefti.
9. Inhabersparheft Nr. 5099 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., Filiale Brunnadern; Guthaben per 1. Januar 1957: Fr. 1005.55.
10. Sparheft Nr. 36183 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G. in St. Gallen, lautend auf Paul Bärlocher, 1922, Bäckermeister, Altstätten-Lüchingen; Guthaben per 31. Dezember 1956: Fr. 645.40.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1—8 binnen einem Jahre, Ziff. 9—10 binnen 6 Monaten und Ziff. 11—14 binnen 3 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziff. 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in Au, Ziff. 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in Altstätten, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in Mels, Ziff. 5 und 6 beim Bezirksgerichtspräsidium See in Uznach, Ziff. 7, 9 und 10 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil, Ziff. 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in Bütschwil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (518[1])

St. Gallen, den 18. Oktober 1957.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 26. Februar 1930, von Fr. 2000, haftend im 2. Rang auf Int. Reg. Dürrenäsch Nrn. 483 und 1126, lautend auf Adolf Gloor, 1883, Metzger, Dürrenäsch, als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, diesen bis 2. November 1958 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (537[1])

Kulm, 2. November 1957. **Bezirksgericht.**

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief von Fr. 6400 vom 1. Februar 1928, Beleg Serie I, Nr. 2391, lastend im II. Rang auf Grundbuchblatt Nrn. 559[I] und 560, Grundbuch Grellingen, Niederdorf, Eigentümer der Grundstücke zu je ½: Johann Bloch-Ochsner und Louise Bloch-Ochsner, von und in Grellingen.

Der Besitzer wird aufgefordert, diesen Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (538[1])

Laufen, den 30. Oktober 1957. **Der Gerichtspräsident:** Kuntschen.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, vom 1. Februar 1938, lautend auf Frau Hedwig Hitz-Ruff, geb. 1893, Ehefrau des Wilhelm Hitz, von Obersiggenthal (Aargau), wohnhaft an der Klosbachstrasse 90, in Zürich, lastend im dritten Range auf einem Wohnhaus mit Hofraum und Garten am Zeltweg in Hottingen-Zürich 7, Kat. Nr. 2180 des Grundbuchamtes Hottingen-Zürich;
2. Inhaberschuldbrief von Fr. 25 000, vom 25. Juli 1941, lautend auf Wilhelm Hitz, geb. 1888, von Obersiggenthal (Aargau), Kaufmann, wohnhaft an der Klosbachstrasse 90, in Zürich 7, haftend auf der nämlichen Liegenschaft.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (6[2]/58)

Zürich, den 28. Juni 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 3½% Inhaber-Obligation zu Fr. 1000 der A. Koelliker & Co. AG, Zürich, Nr. 877, Serie vom 1. Dezember 1953, samt Semestercoupons per 30. Juni 1957 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (33[3]/58)

Zürich, den 31. Oktober 1957.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 7000.—, vom 2. Juni 1913, lautend auf Heinrich Nelz, geb. 1866, von Dingelstädt (Sachsen), Schreiner, wohnhaft Werdgässchen 25, in Zürich 4, zu Gunsten der Frau Anna Tischhauser geb. Fehr, wohnhaft an der Erlachstrasse 28, in Zürich 3, lastend auf Kat.-Nr. 141 des Grundbuchamtes Hottingen-Zürich, bestehend aus 1.) einem Wohnhaus mit Zinnenanbau, und 2.) einer Are 40,8 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, und 3.) gemäss Kat.-Nr. 140 des nämlichen Grundbuchamtes auf einem ideellen dritten Teil an 90,6 m² Fuss- und Fahrweggebiet bei der Wolfbachstrasse (heutiger Eigentümer von 1.—3: Dr. phil. Walter Nelz, Wolfbachstrasse 29, Zürich 7).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (34[3]/58)

Zürich, den 31. Oktober 1957.

Im Namen des Bezirksgerichts Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Le titre suivant, cédule hypothécaire de 2000 fr., taux 7%, au profit de Paul Chalverat à Châtillon, inscrite le 7 mai 1937 à Série IIg, No 5601, et le 28 mars 1941 à Série IIg, No 6515, grevant en 3e rang les immeubles suivants et repris par André Chalverat, fils de Paul Chalverat prénommé, cultivateur à Châtillon, a été égaré:

Ban de Châtillon

Feuil.	Lieux dits	Nature	Cont. a.	Cont. ca.	Val. off. fr.
261	Champs de Bois de Vent	champ	10	86	200.—
262	Champs de Bois de Vent	champ	15	69	280.—
426	Le Sapin dessous	champ	25	60	510.—
			52	15	990.—

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au Juge soussigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (533[1])

Moutier, le 28 octobre 1957. **Le président du Tribunal II:**
R. Carnal.

Le titre suivant: action N° 191, de Fr. 500.—, de la société anonyme Service du Gaz S.A., à Moutier, au porteur, appartenant à M. le Dr Gottlieb Glauser, médecin-dentiste, à Bienne, a été égaré.

Le détenteur éventuel de l'action en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai de six mois à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (536[1])

Moutier, le 30 octobre 1957. **Le président du Tribunal II:**
R. Carnal.

Le président du Tribunal civil du district du Locle, somme, conformément aux articles 977 et suivants C.O., le détenteur inconnu du livret d'épargne au porteur N° 704937 de la Banque Cantonale Neuchâteloise, au Locle, de 4750 fr. 55, de produire ce titre au greffe du Tribunal du Locle, dans les six mois dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Le Locle, le 29 août 1957. (428[1])

Le président du Tribunal suppl.:
André Brandt.

Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügung der Bezirksgerichtspräsidenten von Unterrheintal, Oberrheintal, Werdenberg, Sargans, See und Entscheid des Bezirksgerichtes Rorschach sind mit Genehmigung der Rekurskommission folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Sparheft Nr. 59389 der Rheintalischen Creditanstalt in Altstätten, lautend auf Walter Thurnherr, Hafnermeister, Rebstein; Wert per 1. April 1957: Fr. 2453.75.
2. Inhabersparheft Nr. 6038 der Spar- & Leihkasse Schmerikon; Wert per 21. Juni 1955: Fr. 3816.—.
3. Versicherungsbrief Nr. 4351, von Fr. 35 000, datiert vom 21. März 1906; Inhaberschuldbrief Nr. 7368, von Fr. 5000, datiert vom 29. April 1931; beide lastend auf Parzelle Nr. 1649 an der Signalstrasse 53 in Rorschach. Letzter Liegenschaftseigentümer: Carl Gustav Vogel sel., gew. Buchdruckereibesitzer, Rorschach.
4. Inhaberschuldbrief Nr. 2441, Pfandprotokoll St. Margrethen Nr. 13, S. 51, im Betrage von Fr. 2000, datiert vom 13. März 1918, lastend auf der Liegenschaft der Erbengemeinschaft des Otto Künzler, Bäckermeister, bestehend aus Wohnhaus mit Bäckereieinrichtung und angebauter Scheune mit Umgelände im Unterdorf St. Margrethen, Parzelle Nr. 1919, Wies- und Obstwachs daselbst, Parzelle Nr. 155, in der Halden, Parzelle Nr. 1822, in der Vorderrüti, Parzelle Nr. 1648, in der äussern Kornau, Parzelle Nr. 637, in der Kornau, Parzelle Nr. 633, in der Witte, Parzelle Nr. 593.
5. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 5812, Pfandprotokoll Thal Band X, im Betrage von Fr. 1750, datiert vom 15. Mai 1883, lastend auf einem Stück Reben des Hermann Tobler im Griesser am äussern Buchberg, Thal (Parzellen Nrn. 1399 und 1400).
6. Versicherungsbrief Nr. 289, Pfandprotokoll Altstätten Band 25, im Betrage von Fr. 3000, datiert vom 7. Januar 1895,
   Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 162 a, Pfandprotokoll Altstätten Band 29, im Betrage von Fr. 1000 (ursprünglich Fr. 2000), datiert vom 24. August 1903,
   beide lastend auf der Liegenschaft Hof, Lüchingen, der Frau Ida Städler-Stieger, zur «Fernsicht», Lüchingen.
7. Pfandbrief Nr. 311, Pfandprotokoll Sevelen Band G, im Betrage von Fr. 400, datiert vom 13. Februar 1908, lastend auf der Liegenschaft des Leonhard Tischhauser, Histengasse, Sevelen.
8. Versicherungsbrief Nr. 418, Pfandprotokoll Sevelen Band D, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 22. Februar 1888, lastend auf der Liegenschaft des Balthasar Wichser-Kuhn, Bahnhofstrasse, Sevelen.
9. Inhaberschuldbrief Nr. 4999, Pfandprotokoll Sargans Band VIII, im Betrage von Fr. 390 (ursprünglich Fr. 400), datiert vom 6. April 1918, lastend auf einem Weinberg und Pflanzland im Stadterwingert des Karl Grünenfelder, alt Bahnangestellter, Sargans.
10. Inhaberschuldbrief Nr. 4205, Pfandprotokoll Bad Ragaz Band X, im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 20. Juni 1951, lastend auf der Liegenschaft des Gottlieb Moser, Maler, in den Chabisäckern, Bad Ragaz.
11. Schuldbrief Nr. 3640, Pfandprotokoll Bad Ragaz, im Betrage von Fr. 10000, datiert vom 23. Dezember 1944, lastend auf der Liegenschaft des Robert Sprenger-Lüber, Hotelier, auf dem Sand, Bad Ragaz.
12. Versicherungsbrief Nr. 2313, Pfandprotokoll Sargans Band IV, im Betrage von Fr. 2000 (ursprünglich Fr. 2500), datiert vom 4. Oktober 1886, lastend auf der Liegenschaft der Frau Sophie Rosenkranz-Anrig, zur Rose, Sargans, und Weinbergen in den Kürschnen, Mels.
13. Schuldbrief Nr. 105, Pfandprotokoll Jona Band L, im Betrage von Fr. 1000, datiert vom 18. Juli 1933, lastend auf dem Grundstück der Frau G. Horisberger-Kollbrunner, St. Gallen, Parzelle Nr. 724 I im Gubelfeld, Gemeinde Jona. (540)

St. Gallen, den 2. November 1957. **Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.**

Der erstmals in Nr. 242 vom 15. Oktober 1956 des Schweizerischen Handelsamtsblattes als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 2000.—, vom 8. Oktober 1935, Belege Serie I, Nr. 5501, zugunsten des Karl Zahnd, alt Metzgermeister, Mühlethurnen, als Gesamtpfandrecht lastend auf Mühlethurnen Grundbuchblätter Nrn. 186, 190 und 191 des Fritz Burri, Gottliebs sel., Mühlethurnen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist von einem Jahr nicht vorgewiesen worden. Der Gerichtspräsident von Seftigen hat den Titel durch rechtskräftigen Entscheid vom 16. Oktober 1957 kraftlos erklärt.

Belp, den 1. November 1957. **Der Gerichtsschreiber von Seftigen:**
(541) Zurbrügg.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

21. Oktober 1957.
Zurmont Bank A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Oktober 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Bankgeschäften aller Art in der Schweiz und im Ausland, insbesondere, aber nicht ausschliesslich die Finanzierung von Handelsgeschäften, die Besorgung von Vermögensverwaltungen sowie die Tätigung sämtlicher Rechtsgeschäfte, die dem vorstehenden Gesellschaftszweck dienen können. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 6 000 000. Es zerfällt in 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Friedrich Johann Tscharner, von Chur, in Basel, als Präsident, sowie Dr. Hans Spillmann, von und in Solothurn, als Delegierter, und Paul Robert Jeanty, belgischer Staatsangehöriger, in London, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 52, in Zürich 2.

31. Oktober 1957.
Immobilien A.G. Schmiedeplatz, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1957, Seite 1326). Georg Künzel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Oktober 1957. Beteiligungen usw.
Alrond Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 234 vom 5. Oktober 1956, Seite 2522), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen des In- und Auslandes usw. Walter Hinnen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Oktober 1957.
FRIO A.-G. für kältetechnische und chemische Produkte, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3094). Die Prokuristin Gertrud Röthlisberger hat infolge Verehelichung den Familiennamen Engel und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

31. Oktober 1957. Tiefbau usw.
Swissboring Uebersee A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1956, Seite 1858). Neues Geschäftsdomizil: Theaterstrasse 20, in Zürich 1.

31. Oktober 1957. Buchhaltungen usw.
Paul Oetiker, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2658), Buchhaltungs-, Inkasso- und Steuerberatungsbureau. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 3. Neues Geschäftsdomizil: Burstwiesen[illegible] 17.

31. Oktober 1957. Korsetts usw.
Violette Aeberli-Hengy, in Zürich (SHAB. Nr. 15[illegible] vom 2. Juli 1956, Seite 1706), Handel mit Korsetts usw. Die Firmainhaberin wohnt nun in Zürich 6.

31. Oktober 1957. Mercerie, Tabak usw.
Schaadt & Maag, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 3. April 1956, Seite 850), Handel mit Mercerie- und Tabakwaren usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

31. Oktober 1957. Holz, Kohlen.
Viktor Steiner, in Dietikon (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1949, Seite 2310), Holz- und Kohlenhandlung. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

31. Oktober 1957. Chemische Kleiderreinigung usw.
Detarex A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1951, Seite 525), chemische Kleiderreinigung usw. Die Generalversammlung vom 17. September 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

31. Oktober 1957.
Biscuit-Suter AG vormals Anglo-Swiss Biscuit Co., in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 196 vom 22. August 1956, Seite 2155). Die Generalversammlung vom 18. Oktober 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

31. Oktober 1957.
Plaza AG., Immobiliargesellschaft, bisher in Zürich 4 (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2658). Die Generalversammlung vom 5. Oktober 1957 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Uitikon a. A. Geschäftsdomizil: Neuhausstrasse 36.

31. Oktober 1957.
Deckenbeläge GmbH, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1956, Seite 733). Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 81, in Zürich 8 (bei Attilio Bonalli).

31. Oktober 1957.
Produkten Handels A.G. (S.A. pour le Commerce de Produits), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1952, Seite 1746). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Peter Hajnal, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

31. Oktober 1957. Tapeziererartikel usw.
Ludwig Meiser & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1955, Seite 3250), Handel mit Tapeziererartikeln usw. Einzelprokura ist erteilt an Hans Widmer, von Wiesendangen, in Illnau.

31. Oktober 1957. Schreinerei usw.
Hans Jegen, in Zürich (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1951, Seite 1494), mechanische Schreinerei usw. Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Jegen, Ladenausbau», in Illnau, erloschen.

31. Oktober 1957. Ladeneinrichtungen, Schreinerei.
Jegen, Ladenausbau, in Illnau. Inhaber dieser Firma ist Anton Jegen, von Klosters, in Illnau. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Jegen», in Zürich, übernommen. Ladeneinrichtungen, mechanische Schreinerei. Moosburgstrasse, Effretikon.

31. Oktober 1957. Bauunternehmung.
Hans Jegen, Bauunternehmung, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Jegen, von Klosters, in Zürich 11. Einzelprokura ist erteilt an Liane Uhring, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Bauunternehmung. Rotbuchstrasse 30.

31. Oktober 1957. Liegenschaften usw.
Bau- u. Holz A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1951, Seite 2718), An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Hans Jegen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Einzelprokura ist erteilt worden an Liane Uhring, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

31. Oktober 1957. Kosmetische Artikel usw.
Richard Hudnut A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1954, Seite 2149). Herstellung und Vertrieb von kosmetischen und pharmazeutischen Artikeln usw., insbesondere auch von Richard Hudnut-Produkten. Gerhard Emile Esperson und Louis Widmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hermann Hirzel, Mitglied des Verwaltungsrates, führt statt Einzeluntersehrift nun Kollektivuntersehrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Paul van der Stricht, Bürger der USA, in Greenwich (Connecticut, USA). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Peter Sulser, von und in Zürich.

31. Oktober 1957.
Hermann Läderach, Reformprodukte, in Affoltern am Albis. Inhaber dieser Firma ist Hermann Läderach, von Worb, in Affoltern am Albis. Handel mit Reformprodukten. Alte Mühlebergstrasse.

31. Oktober 1957. Ingenieurbureau usw.
C. Weller & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1946, Seite 1157), Ingenieurbureau und technische Vertretungen. Die Kommanditärin Witwe Elise Weller geb. Rausser ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 2000 eingetreten Dr. Karl Weller, deutscher Staatsangehöriger, in Holzminden (Deutschland). Sie ist durch Uebernahme der Kommanditbeteiligung der Verstorbenen voll liberiert worden.

31. Oktober 1957. Maschinen für die Lebensmittelbranche.
Eigenmann & Co., in Winterthur 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1955, Seite 2547). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Franz Waldvogel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Oskar Eigenmann, nun in Winterthur 4, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Oskar Eigenmann**. Jetziger Geschäftsbereich: Konstruktion und Verkauf von Spezialmaschinen für die Lebensmittelbranche. Geschäftsdomizil: Burgstrasse 118.

31. Oktober 1957. Maschinen, Werkzeuge usw.
Robert Aebi & Cie. A.G. (Robert Aebi & Cie. S. A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1956, Seite 1731), Maschinen, Werkzeuge und Materialien aller Art, insbesondere für das Baugewerbe usw. Die Generalversammlung vom 26. Oktober 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Robert Aebi AG (Robert Aebi SA)**. Durch Ausgabe von 1400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 3 600 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

29. Oktober 1957. Gewebe aus Leinen, Wolle usw.
Egger, Eisenhut & Co., in Aarwangen, Handel en gros mit Geweben aus Leinen, Wolle und Baumwolle; Fabrikation von Industrie- und Sporthandschuhen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1943, Seite 2506). Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Rüegger, von Rothrist, in Langenthal.

30. Oktober 1957. Radioapparate, Schallplatten.
Ernst Manhart, in Langenthal, Radiofachgeschäft, Reparatur und Verkauf von Radioapparaten sowie Verkauf von Schallplatten (SHAB. Nr. 200 vom 27. August 1956, Seite 2190). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Radio Manhart», in Langenthal, übernommen.

30. Oktober 1957.
Radio Manhart, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Oskar Manhart, von Walenstadt, in Langenthal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Manhart», in Langenthal. Verkauf von Radio- und Televisionsapparaten sowie von Schallplatten. Reparatur-Service.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

31. Oktober 1957.
Wasserversorgungsgenossenschaft Toffen, in Toffen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1948, Seite 94). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 24. Februar 1955 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Bern

30. Oktober 1957. Grossküchen usw.
Rohr-Röthelin & Co., in Bern. Willy Rohr und Jakob Rohr, beide von Hunzenschwil, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1956 begonnen hat. Einzelprokura ist erteilt an Luise Rohr geb. Röthelin, Ehefrau des Gesellschafters Willy Rohr, vorgenannt, von Hunzenschwil, in Bern. Planung und Einrichtung von Grossküchen, Handel mit Küchenmaschinen und -geräten, Generalvertretung der «Stierlenwerke A.G.», in Rastatt/Baden. Neuengass-Passage 3.

31. Oktober 1957. Wäscheroste.
Kurt Wälti, in Boll-Utzigen, Gemeinde Vechigen, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Badewannen-Wäscherosten (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2758). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

31. Oktober 1957.
Helveterhaus, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1947, Seite 1831). Die Unterschriften von Eduard von Waldkirch, Otto Meyer und Walter Guggisberg sind erloschen. Neu wurden gewählt: Paul Dätwiler, als Präsident (bisher Vizepräsident); Dr. André Amstein, von Wila, in Bern, Vizepräsident (bisher Beisitzer); Hans Lüdy, von Kirchberg, in Bern, als Sekretär (neu), und Peter Guggisberg, von Belp, in Bern, als Kassier und Hausverwalter (neu). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien. Domizil: Christoffelgasse 4 (nun bei Peter Guggisberg).

31. Oktober 1957. Leinenweberei usw.
A. Hürzeler, in Bern, Leinenweberei und Textilagentur (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1252). Neues Geschäftsdomizil: Schosshaldenstrasse 42.

Bureau Biel

29. Oktober 1957.
Genossenschaftsbuchdruckerei Biel «Genodruck», in Biel (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1954, Seite 1090). Die Genossenschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. August 1955 ihre Statuten abgeändert. Der Zweck wurde wie folgt neu umschrieben: Betrieb einer eigenen Druckerei und die Herausgabe der sozialdemokratischen Parteizeitung «Seeländer Volkszeitung».

29 octobre 1957. Meubles.
R. Tièche, à Bienne, commerce de meubles (FOSC. N° 138 du 17 juin 1954, page 1567). Le titulaire André Roland Tièche et son épouse Elliann Lotti née Grossenbacher ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

31. Oktober 1957. Schleifwerkzeuge usw.
Diametal A.G., in Biel, Fabrikation von Schleifwerkzeugen zur Bearbeitung härtester Metalle und anderer Hartstoffe, Herstellung von Hartmetallen und Werkzeugen aus Hartmetall sowie Herstellung von und Handel mit Industriebedarfsartikeln aller Art (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1956, Seite 2266). Hans Vögeli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

31 octobre 1957. Outils, verres de montres, etc.
R. Meuslin & Co., à Bienne, achat et vente d'outils, fournitures d'horlogerie, fabrication de verres de montres incassables, société en nom collectif (FOSC. du 1er avril 1949, page 863). Les associés ont adopté par contrat le régime de la communauté universelle.

31 octobre 1957. Articles en peau et fourrure.
Cosette Gosteli, à Bienne, commerce en gros et au détail d'articles en peau et fourrure (FOSC. du 5 septembre 1952, N° 208, page 2214). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

30. Oktober 1957.
Simmentalbahn (SEZ), in Zweisimmen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1955, Seite 854). Emil von Känel und Fritz Ueltschi sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gottfried Siegenthaler, von Trub, in Oberwil i. S.; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Interlaken

15. Oktober 1957.
Foto P. M. Schmidt, in Beatenberg. Inhaber der Firma ist Paul Max Schmidt, von und in Beatenberg. Foto-Atelier, Amateurarbeiten. Wydi.

31. Oktober 1957. Metzgerei usw.
Hans Reber Wwe., in Matten, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1952, Seite 176). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

31. Oktober 1957. Metzgerei usw.
Fritz Kohler, in Matten. Inhaber der Firma ist Fritz Kohler, von Sumiswald, in Matten. Metzgerei und Wursterei.

31. Oktober 1957. Transporte.
P. Wenger, in Matten. Inhaber der Firma ist Paul Wenger, von Längenbühl, in Matten. Autotransporte. Rugenstrasse 498.

31. Oktober 1957. Restaurant usw.
Werner Sommer, in Eigergletscher, Gemeinde Lauterbrunnen, Betrieb des Hotel-Restaurants «Eigergletscher» (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1949, Seite 1639). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb des Berghauses Jungfraujoch.

Bureau Laufen

31. Oktober 1957.
Kantonalbank von Bern, Filiale Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1957, Seite 1859), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Charles Perrin, Subdirektor der Zentralleitung, ist erloschen.

31. Oktober 1957.
Consum-Verein Laufen, in Laufen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1948, Seite 518). Die Unterschriften von Karl Zbinden und Linus Hügli sind erloschen. Johann Strub, bisheriges Vorstandsmitglied, ist nun Präsident. Neu wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt: Kurt Steinhauer, von Riggisberg, in Laufen. Beide zeichnen zu zweien.

Bureau Laupen

29. Oktober 1957. Bürogeräte usw.
Fritz Noser-Wyss, in Neuenegg. Inhaber der Firma ist Fritz Noser-Wyss, von Oberurnen, in Neuenegg. Handel mit Spezialgeräten und Bedarfsartikeln für technische und kaufmännische Büros. Stuberweg.

Bureau Meiringen (Bezirk Oberhasli)

29. Oktober 1957.
Kantonalbank von Bern, Agentur Meiringen, in Meiringen (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1957, Seite 1935), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Charles Perrin, Subdirektor der Zentralleitung, ist erloschen.

Bureau de La Neuveville

30 octobre 1957. Vins.
Charles Cosandier, à La Neuveville, commerce de vins (FOSC. du 22 août 1945, N° 195, page 2003). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Porrentruy

29 octobre 1957.
Société immobilière La Rochette à Porrentruy SA., à Porrentruy. Selon acte authentique et statuts du 27 septembre et 26 octobre 1957, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location, la gérance et généralement la mise en valeur de propriétés immobilières. Elle acquerra, pour le prix de 85 000 fr. l'immeuble: Ban de Porrentruy, Feuillet 411, Chemin des Abattoirs, habitation, aisance, jardin et pré, d'une contenance de 28,60 ares et d'une valeur officielle de 70 400 fr. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Il en est de même des communications et convocations destinées aux actionnaires. Celles-ci peuvent être faites par lettres recommandées, si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'un à cinq membres. L'administration se compose actuellement d'un seul membre désigné en la personne de Jean Henry, fils de Louis, de Damphreux, à Porrentruy. Bureaux: Planchette 9.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

31 octobre 1957.

Banque Cantonale de Berne, Agence de Saignelégier, à Saignelégier (FOSC. du 15 juillet 1957, N° 162, page 1906), avec siège principal à Berne. La signature de Charles Perrin, sous-directeur à la direction centrale, est radiée.

31 octobre 1957.

Banque Cantonale de Berne, Agence du Noirmont, Le Noirmont (FOSC. du 15 juillet 1957, N° 162, page 1906), avec siège principal à Berne. La signature de Charles Perrin, sous-directeur à la direction centrale, est radiée.

Luzern — Lucerne — Lucerna

30. Oktober 1957.

City-Immobilien AG. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1611). Neue Adresse: Kornmarkt 7.

30. Oktober 1957. Lingerie, Bonneterie.

R. Feissel, in Luzern, Handel mit Lingerie- und Bonneteriewaren usw. (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1954, Seite 1263). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

30. Oktober 1957.

Gotthard-Verlag A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1950, Seite 904). Neue Adresse: Kornmarkt 7.

30. Oktober 1957.

R. Kronenberg, Kronen-Drogerie, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Richard Kronenberg, von Nebikon, in Luzern. Betrieb der Kronen-Drogerie. Kasimir-Pfyfferstrasse 12.

30. Oktober 1957. Restaurant.

Andr. Schupp-Müller, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Restaurationsbetrieb, Volksküche (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1251). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Frau J. Schupp-Müller», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

30. Oktober 1957. Restaurant.

Frau J. Schupp-Müller, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Josy Schupp geb. Müller, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie hat auf den 21. März 1957 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Andr. Schupp-Müller», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, übernommen. Betrieb des Restaurants Central. Gerliswilstrasse 32.

30. Oktober 1957.

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. AG. (Fabrique d'Ascenseurs et de Moteurs électriques Schindler & Cie. S.A.) (Lift & Electric Motor Manufacturers Schindler & Co. Ltd.), in Ebikon (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1957, Seite 1958). An Ernst Winkler, von Schwerzenbach (Zürich), in Zürich, wurde Kollektivprokura mit erweiterter Befugnis gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, erteilt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem Direktor.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

31. Oktober 1957. Hotel usw.

Jos. Omlin, in Sachseln, Hotel-Pension «Felsenheim» (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1950, Seite 760). Die Firma wird infolge Aufgabe und Verkaufes des Betriebes gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

31. Oktober 1957. Häute, Felle usw.

H. B. Madelung, in Glarus, Engros-Handel mit rohen Häuten und Fellen und angegliederten Artikeln (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2588). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1957, Seite 2783) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

31. Oktober 1957.

Schloss Mariahalden A.G., in Glarus, Weiterbetrieb und die Erhaltung von Schloss Mariahalden in Weesen als Gasthof und Café oder als Heim für wohltätige Zwecke usw. (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1954, Seite 2534). Zum Geschäftsführer mit Einzelprokura wurde ernannt: Adolf Rüegg, von St. Gallenkappel, in Weesen.

31. Oktober 1957.

Pensionskasse des Personals der Glarner Kantonalbank, in Glarus, Genossenschaft (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1951, Seite 1975). Die Unterschriften von Jakob Stüssi-Gyger und Hans Brunner-Gervaz sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Walter Vogel-Zweifel, von und in Glarus, als Vizepräsident, und Gerolamo Micheroli-Landolt, von Schwändi (Glarus), in Näfels, als Aktuar. Der Präsident und der Aktuar zeichnen zusammen oder je einer von ihnen mit einem andern Mitglied des Vorstandes.

31. Oktober 1957.

Schlössli-Genossenschaft Niederurnen, in Niederurnen (SHAB. Nr. 173 vom 28. Juli 1947, Seite 2151). Die Unterschriften von Jakob Steinmann und Fritz Oswald-Lütschg sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Jakob Grünenfelder, von und in Niederurnen, als Vizepräsident, und Fritz Honegger, von Wald (Zürich), in Niederurnen, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

31. Oktober 1957.

Sentengenossenschaft Kerenzen, in Obstalden (SHAB. Nr. 55 vom 8. März 1954, Seite 615). Die Unterschrift von Jakob Tobler ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Hans Menzi, von und in Filzbach. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Domizil: beim Präsidenten, vor dem Wald, Filzbach.

Zug — Zoug — Zugo

30. Oktober 1957.

Kredit- & Verwaltungsbank Zug, in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1152). Die Prokura Isidor Felber ist erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

31 octobre 1957.

Agence immobilière Claude Butty, à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 11 avril 1957, page 983). La procuration conférée à Robert Francey est éteinte.

31 octobre 1957.

Produits chimiques Hubertol, Import-Export, Pulver et Wittmer, à Estavayer-le-Lac, société en nom collectif (FOSC. du 29 juillet 1952, page 1918). La société est dissoute depuis le 13 août 1953. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Fribourg

30 octobre 1957.

Société de Contrôle Fiduciaire S.A., succursale à Fribourg (FOSC. du 26 octobre 1954, N° 250, page 2738), avec siège principal à Genève. Les pouvoirs d'Anselme Reiser, directeur, sont radiés.

30 octobre 1957. Parcs, jardins.

Jeanne Savoy, à Fribourg, entreprise de parcs et de jardins (FOSC. du 27 septembre 1951, N° 226, page 2398). Par ordonnance du 3 octobre 1957, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré la titulaire en état de faillite.

Bureau de Morat (district du Lac)

28 octobre 1957. Etampes, découpages, etc.

Offex, Hippenmeyer, succursale de Montilier. Sous cette raison la maison «Offex, Hippenmeyer», à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'étampes, découpages, emboutissages, frappes, inscrite sur le registre du commerce de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 15 février 1956, N° 38), a créé une succursale à Montilier. Celle-ci est engagée par la signature du chef de la maison Jean-Jacques Hippenmeyer, de Gottlieben (Thurgovie), à La Chaux-de-Fonds.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

30. Oktober 1957.

Autogenossenschaft Kestenholz, in Kestenholz (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1136). Aus der Verwaltung sind der Vizepräsident August Studer und der Aktuar Walter Amport ausgeschieden; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten ist der bisherige Beisitzer Walter Studer, von und in Kestenholz, gewählt worden. Neu ist in die Verwaltung und gleichzeitig zum Aktuar gewählt worden Felix Ingold, von und in Kestenholz. Die Unterschrift führt nach wie vor der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv.

Bureau Dorneck

30. Oktober 1957. Malerei.

Otto Koelliker, in Dornach. Inhaber der Firma ist Otto Koelliker, von Hochwald, in Dornach. Dekorations- und Flachmalerei. Bruggweg 62.

Bureau Kriegstetten

25. Oktober 1957.

Schuhhaus Central Westreicher A., in Biberist (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1953, Seite 2170). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Anna Wüthrich. Sie ist von Meikirch (Bern) und wohnt in Biberist. Der Ehemann Otto Wüthrich hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wurde geändert in **Schuhhaus Central Frau A. Wüthrich-Westreicher.**

29. Oktober 1957.

W. Moser, Tuch-, Mercerie- und Kolonialwarenhandlung, in Biberist (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1954, Seite 901). Die Firma hat den Handel mit Kolonialwaren aufgegeben und zugleich den Sitz nach Derendingen verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt. Die Firma lautet nun: **W. Moser, Tuch- und Mercerie-handlung.** Pestalozziplatz 177.

30. Oktober 1957. Liegenschaftenvermittlungen.

Alex. Schluep, in Biberist, Liegenschaftenvermittlungen (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953, Seite 327). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers erloschen.

30. Oktober 1957. Malerei, Gipserei.

Fluri & Bernhard, in Luterbach. Bernhard Fluri, von und in Luterbach, und Roland Bernhard, von Lützelflüh (Bern), in Subingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche bereits am 15. Oktober 1954 begonnen hat. Maler und Gipsergeschäft. Bahnweg 499.

30. Oktober 1957. Metzgerei.

Walter Schärer, in Aeschi, Metzgerei (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3231). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges erloschen.

30. Oktober 1957. Metzgerei.

Verena Schärer-Strausak, in Aeschi. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Verena Schärer geb. Strausak, Witwe des Walter, von Obersteckholz (Bern), in Aeschi. Metzgerei. Gebäude Nr. 43.

Bureau Thierstein

31. Oktober 1957.

Spar- & Leihkasse Breitenbach, in Breitenbach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1945, Seite 1962). Silvan Kilcher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde Marcel Stebler-Jeger, von und in Nunningen, gewählt.

31. Oktober 1957.

Schloss- & Beschlägefabrik A.G. (Fabbrica di Serrami e Ferramenti S.A.) (Fabrique de Serrures et de Ferronnerie S.A.) (Locks and Iron-Fittings Manufactory Ltd.), in Kleinlützel (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1956, Seite 2813). Hugo Flury, Präsident, und Alfons Dreier, Vizepräsident, sind von ihren Funktionen zurückgetreten, ohne jedoch aus dem Verwaltungsrat auszuscheiden. Die Unterschrift von Hugo Flury ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Dr. Erich Reinhart. Ferner sind von den bisherigen Verwaltungsräten gewählt worden: Marcel Stebler, von und in Nunningen, zum Vizepräsidenten, und Oskar Jeker, von und in Büsserach, zum Aktuar. Prokura wurde erteilt an Hugo Jäggi, von Fulenbach, in Laufen. Der Präsident, der Aktuar, der Direktor und der Prokurist zeichnen zu zweien.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

31. Oktober 1957.

Tentor-Stahl A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1953, Seite 1047). In der Generalversammlung vom 21. Oktober 1957 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Münchenstein verlegt. Die Firma lautet nun **Eisenlager Dreispitz A.G.** Die Gesellschaft bezweckt jetzt Lagerung und Transport von Eisen und Stahl und verwandten Produkten; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Juni 1941 und wurden am 25. März 1953 geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist gegenwärtig Dr. Alfred Würz, von Riehen, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Zufahrtsstrasse XXXII.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Barino Leoni A.G., in Baden, Handel mit Autos, Autogarage, Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1957, Seite 2828). Neue Geschäftsadresse: Friedhofweg 9.

15. Oktober 1957.

Emil Weiss, mech. Schreinerei, in Laufenburg, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1922, Seite 1160). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

15. Oktober 1957.

Emil Weiss' Sohn, Schreinerei, Laufenburg, in Laufenburg. Inhaber dieser Firma ist Josef Weiss, von Sulz bei Laufenburg, in Laufenburg. Bau- und Möbelschreinerei. Winterthurerstrasse 230.

30. Oktober 1957.

Hasler AG Maschinenfabrik, in Villmergen (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1957, Seite 1655). Gottlieb Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift gewählt worden Alfred Frey, von und in Studen (Bern).

30. Oktober 1957. Chemisch-technische Produkte, Restaurant.

Frau Irene Schwendener, in Baden, Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte; Betrieb des Restaurants «Regenbogen» (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1951, Seite 1571). Diese Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

30. Oktober 1957. Besteck- und Silberwaren.

A. Steiner, in Baden, Vertretung der Besteck- und Silberwarenfabrik «Sola» N. V. Nederl. M. J. Gerritsen (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1945, Seite 1071). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

30. Oktober 1957.

Drogerie Meyerhof A. Allemann Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1954, Seite 1765). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

30. Oktober 1957.

Brütsch & Co. Treuhand- und Steuerberatungsbureau Lenzburg, in Lenzburg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1953, Seite 444). Die Kommanditäre Walter Eichenberger und Walter Elsasser sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommanditen von je Fr. 1000 sind erloschen. Ferner sind die Vertretungen in technischen Neuheiten aufgegeben worden.

30. Oktober 1957. Restaurant.

Hans Schaerz-Felder, bisher in Berikon (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1952, Seite 2199). Diese Firma hat ihren Sitz nach Widen verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Neue Geschäftsnatur: Restaurant «Heinrüti-Rank». Geschäftsadresse: Heinrüti.

30. Oktober 1957. Wohnungsbeschaffung.

PISO Gesellschaft (PISO Company), bisher in Reinach, Beschaffung von würdigen Wohngelegenheiten für Genossenschafter und eventuell weitere Interessenten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3344). In der Generalversammlung vom 16. September 1957 wurden die Statuten teilweise abgeändert und der Sitz nach Oberehrendingen verlegt. Geschäftsadresse: Höhtal 196.

30. Oktober 1957.

H. Diehl & Co., Metallbau, in Neuenhof. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 15. Oktober 1957 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Diehl und Kommanditärin dessen Ehefrau Silvia Diehl-Müller mit dem Betrage von Fr. 10 000, beide von Allschwil (Basel-Landschaft), in Neuenhof. Die Kommandite stammt aus Sondergut der Ehefrau. Der Kommanditärin ist Einzelprokura erteilt. Herstellung von Metallkonstruktionen in Stahl und Leichtmetall. Althofstrasse 8.

30. Oktober 1957. Holz, Fourrage.

Linaria Handelsgesellschaft, in Baden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 25. Oktober 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nutz- und Werkholz und Fourrage; Tätigung aller damit verbundenen Import- und Exportgeschäfte; Uebernahme der Vertretung in- und ausländischer Produzenten und Verteiler; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Immobilien im In- und Ausland erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit sie der Verwaltung bekannt sind; überdies durch das Schweizerische Handelsamtsblatt, das zugleich Publikationsorgan ist. Die Verwaltung besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihr als einziges Mitglied Josef Frech, von und in Sisseln, an. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Weite Gasse 34.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

30. Oktober 1957. Blech- und Metallwaren, Stahlradiatoren.

Arbonia A.G., in Arbon, Fabrikation von und Handel mit Blech- und Metallwaren und Stahlradiatoren (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 601). Das Aktienkapital wurde gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 19. Oktober 1957 von Fr. 200 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 400 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital besteht jetzt aus 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. Oktober 1957. Zimmerei.

Heinrich Moos & Sohn, in Horn, Zimmerei (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1948, Seite 1556). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Heinrich Moos», in Horn, übernommen.

31. Oktober 1957. Zimmerei, Schreinerei usw.

Heinrich Moos, in Horn. Firmainhaber ist Heinrich Moos-Fuhrer, von Pfäffikon (Zürich), in Horn. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Heinrich Moos & Sohn», in Horn. Zimmerei, Schreinerei, Konstruktionsbureau, Holzbau. Tübacherstrasse 282.

31. Oktober 1957. Motorroller.

Jos. Cavigilli, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Josef Cavigilli, von Siat (Graubünden), in Frauenfeld. Vespa-Vertretung (Motorroller). Schaffhauserstrasse 7.

31. Oktober 1957. Strümpfe, Trikotagen.

Gebrüder Dieth, in Neukirch-Egnach, Strumpf- und Trikotagenfabrik (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1933, Seite 871). Die Gesellschafter Karl und Erwin Dieth sind nun Schweizer Bürger und in Egnach heimatberechtigt.

31. Oktober 1957. Photo- und Kinoartikel.

W. Zumkehr, in Kreuzlingen, Photogeschäft, Handel mit Photo- und Kinoartikeln (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 890). Die Firma wird, weil nicht eintragspflichtig, auf Antrag des Inhabers gelöscht.

31. Oktober 1957.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ettenhausen-Guntershausen, in Ettenhausen (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1955, Seite 3119). Der Präsident Karl Hasler ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Unterschrift des Verwalters Alfons Weber erloschen. Der Vizepräsident Louis Baumgartner-Stähelin wurde zum Präsidenten ernannt. Als neuer Vizepräsident wurde Hans Brändle-Schwager, von Mosnang, in Maischhausen, Gemeinde Guntershausen bei Aadorf, gewählt und als neuer Verwalter Alfons Weber-Beer, von und in Ettenhausen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Verwalter zeichnet kollektiv mit je einem andern Zeichnungsberechtigten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

29 ottobre 1957. Cave granito.

Bulgheroni e Giulini, in Iragna, cave granito (FUSC. del 13 luglio 1951, N° 161, pagina 1744). La società ha cessato di esplicare ogni attività; essa è sciolta. La sua liquidazione è terminata e la ragione sociale è cancellata.

29 ottobre 1957. Prodotti agricoli.

Gino Arigoni, in Biasca, importazione ed esportazione prodotti agricoli (FUSC. del 15 giugno 1944, N° 138, pagina 1347). La procura conferita a Lina ved. Arigoni è estinta. La ditta a conferito procura individuale a Fausto Arigoni fu Giovanni, da Vezia, in Biasca.

Ufficio di Faido

30 ottobre 1957. Posa di piastrelle.

Peverelli Renzo, in Ambrì di Quinto. Titolare di tale ditta individuale è Renzo Peverelli di Battista, cittadino italiano, in Ambrì di Quinto. Posa di piastrelle.

Distretto di Mendrisio

30 ottobre 1957. Apparecchi elettrici, ecc.

Guarisco e Calignano, Radio-tecnica, in Chiasso, vendita e riparazioni di apparecchi radio ed elettrici, impianti federali telefonici (FUSC. del 5 maggio 1950, N° 104, pagina 1169). La società è sciolta. Essa non esiste più che per la sua liquidazione che sarà operata dai due soci firmanti collettivamente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

L'Atlantis S.A. Renens, à Renens, société anonyme (FOSC. du 1er novembre 1957, page 2872). La raison sociale est: **L'Atlantic S.A. Renens.**

30 octobre 1957. Textiles.

Maison Lirotex A. Rochat, à Lausanne, textiles (FOSC. du 10 avril 1952, page 964). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

30 octobre 1957.

Imprimerie Reliefprint S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 avril 1957, page 961). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 octobre 1957, la société a décidé: 1° de porter le capital de 50 000 à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, dont 35 000 fr. par compensation totale de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour objet l'exécution de tous travaux d'imprimerie, notamment l'impression en relief au moyen d'un nouveau procédé, l'édition de livres, journaux et revues et, d'une manière générale, l'exploitation de toute entreprise et de tout commerce dans le domaine de l'impression typographique. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Paul Hostettler (inscrit), nommé président, et Wilhelm Giller, de Delley, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

30 octobre 1957.

Association des Industries Vaudoises, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 21 janvier 1957, page 202). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 25 juin 1957, la société a modifié ses statuts. Elle a pour but la défense des intérêts généraux de l'industrie en particulier par l'étude: a) de projets de législation économique et sociale; b) des relations entre employeurs d'une part et ouvriers et employés d'autre part; c) de toutes questions pouvant favoriser le développement de l'industrie; d) des mesures propres à lutter contre le chômage. La société est administrée par un conseil d'administration de 9 à 21 membres. La signature de l'administrateur Rodolphe Stadler, démissionnaire, est radiée. Max Cornaz (inscrit comme vice-président) est nommé président; Jean-Louis de Coulon, de Neuchâtel, à Lausanne, est nommé administrateur et vice-président du conseil. La société est engagée par la signature collective à deux du président Max Cornaz; du vice-président Jean-Louis de Coulon; du directeur André Baumgartner et du secrétaire Pierre Chappuis (déjà inscrits).

30 octobre 1957.

Prosero, Société de Produits Sérothérapiques, précédemment à Zurich, société anonyme (FOSC. du 17 février 1944, page 394). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 octobre 1957, la société a décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but les études et recherches scientifiques, techniques, industrielles et commerciales, la fabrication, l'exploitation, la mise en valeur de tous produits sérothérapiques, la prise ou l'acquisition de brevets, licences ou marques de fabrique rentrant dans l'objet social, la cession des dits brevets et marques. Les statuts originaires portent la date du 13 juillet 1936. Ils ont été modifiés le 15 décembre 1943. Le capital est de 50 000 fr. divisé en 500 actions au porteur de 100 fr., entièrement libérées. Les six parts de fondateurs créées lors de la constitution de la société sont annulées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 5 membres. En font partie: Martial Frène, de Reconvilier, à Kilchberg (Zurich), président; Ugo Arrigoni, de Savosa (Tessin), à Bâle; Otto Rüttimann, de Neuchâtel, à Bâle (tous déjà inscrits), et Walter Sommer, de Dürrenroth, à Pully (nouveau). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: Avenue Bellefontaine 2 (dans les locaux de la société).

30 octobre 1957. Immeubles.
Les Thuyas S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 31 octobre 1945, page 2671). Le bureau est transféré avenue Cecil 5 (chez l'administrateur).

30 octobre 1957. Hôtel, bar.
R. Bernard, à Lausanne. Chef de la maison: Roger Bernard, de Bex, à Lausanne. Exploitation d'un hôtel garni à l'enseigne «Hôtel de Chailly» et d'un bar à café à l'enseigne «Au Poker». Avenue de Chailly 3.

30 octobre 1957.
Société Immobilière La Bergeronnette, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 décembre 1952, page 3154). Les administrateurs Albert Brélaz et François Mergozzi sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Le conseil est composé de Gustave Gardaz, président (inscrit), et Francis Mergozzi, de St-Barthélémy, à Echallens. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau transféré avenue de France 24 (chez Mergozzi Frères).

30 octobre 1957.
Société immobilière Tunnelsa A., à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 avril 1955, page 1029). Les administrateurs Ami Boulaz et Edmond Pletscher sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Pierre Chavannes, de Vevey, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

Bureau d'Orbe

30 octobre 1957. Restaurant, charcuterie.
Ed. Jaquier, à Arnex-sur-Orbe. Le chef de la maison est Edouard Jaquier, fils de Jules-Aimé, de Villars-le-Comte, à Arnex-sur-Orbe. Exploitation du café-restaurant de la Croix-Blanche et charcuterie.

Bureau du Sentier

30 octobre 1957. Cycles, motos, articles de sport.
E. Dériaz, au Sentier, commune du Chenit, achat, vente et réparation de cycles et motos, articles de sport (FOSC. du 19 mai 1954, N° 115, page 2290). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Vevey

29 octobre 1957.
Tabacs Turcs S. A., à Vevey (FOSC. du 26 août 1957, page 2276). La raison est radiée par suite de transfert du siège à Lausanne (FOSC. du 25 octobre 1957, page 2803).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

29. Oktober 1957.
Adolf Schnydrig, Visp, in Visp, Kohlenhandel und Autotransporte (SHAB. Nr. 205 vom 1. Oktober 1944). Die Firma hat den Kohlenhandel aufgegeben und betreibt neben dem Transport von Gütern aller Art neu die Ausbeutung von Sand und Kies. Die Firma lautet neu: **Adolf Schnydrig, Transporte und Kieswerk.**

29. Oktober 1957.
Berty Schmid, vorm. Papeterie Wega & Librairie, in Zermatt (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1936). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

29. Oktober 1957.
Erwin Julier, Papeterie Wega, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Erwin Julier, von Varen, in Visp. Verkauf von Papeteriewaren aller Art.

Bureau de Sion

29 octobre 1957. Travaux de menuiserie, charpenterie, parqueterie.
Gustave Salamin & Fils S. A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 23 octobre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente de tous produits de menuiserie, de charpenterie et de parqueterie ainsi que l'exploitation d'une menuiserie et de tous travaux s'y rapportant. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans le «Bulletin Officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Gustave Salamin, de St-Luc, à Sierre, membre, et Hermann Salamin, de St-Luc, à Sierre, président. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des administrateurs. Bureaux: chez Gustave Salamin, Sierre-Muraz.

Bureau de St-Maurice

29 octobre 1957.
Société immobilière de Courteraya S.A., à Monthey. Suivant acte authentique et statuts du 4 octobre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la mise en valeur de propriétés immobilières, la participation à des entreprises en rapport avec ces opérations, l'exécution de travaux d'édification de constructions de tous genres ou d'une profession apparentée. La société achètera de Gustave Deferr, à Monthey, et de la masse en faillite d'Emile Fracheboud, à Vionnaz, pour le prix de 210 000 fr., les parcelles N°s 583, 590, 1091, 1092, 1109, 1110, 1111, 1115, 1093, 1997 et 2010 de Monthey totalisant 20 826 mètres carrés. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations se font de la même manière ou, si tous les actionnaires sont connus, par plis recommandés. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Joseph Straggiotti, de et à Aigle, président; Pierre Colombara, de Massongex; René Crittin, de Chamoson, les deux à Monthey, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: Etude de Me Deferr.

29 octobre 1957.
Nouvelle Manufacture de Meubles «DELY» S. A. (Neue Möbelfabrik «DELY» A.G.), à Vionnaz. Suivant acte authentique et statuts du 11 octobre 1957, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, la manufacture et la vente de meubles; l'acquisition de procédés de fabrication et de transformation s'y rapportant; l'achat et la vente d'immeubles, de matières premières et de produits manufacturés se rapportant au but, et, en général, le développement de la région de Vionnaz par la création d'occasions de travail, et l'amélioration des conditions de celui-ci en rapport avec l'industrie du bois. Selon inventaires annexés aux statuts, la société pourra acquérir: de la «Manufacture de Meubles S. A. Vionnaz» pour le prix de 350 000 francs des meubles terminés ou en fabrication, des matières premières et marchandises, des créances; pour le prix de 200 000 fr. des machines, agencement, outillage; d'Emile Fracheboud, à Vionnaz: en outre, pour le prix de 1 150 000 fr. les parcelles 5027—8, 5752, 5821—2, 5831—46, 5892—3, 5967, 6062, de 304268 mètres carrés sur terre de Vionnaz et les parcelles 5545 et 5546 de 64994 mètres carrés sur terre de Collombey-Muraz; pour le prix de 30 000 fr. des actifs tels que meubles; moutons, atomiseur, lots de ferraille, créances. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations se font de la même manière, ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Dr Joseph Enderlé, de Bâle, à Riehen, président; Auguste Bernauer, de et à Bâle; Théophile Raboud, de et à Monthey, et Laurent Dobler, de Lucerne, à Lausanne. La société sera engagée par la signature collective à deux de Joseph Enderlé ou Auguste Bernauer signant avec Théophile Raboud ou Laurent Dobler.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 octobre 1957.
Charles Virchaux, Fabrique des Montres Consul, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 avril 1951, N° 94). La procuration conférée à Jakob Bernhard est éteinte.

Bureau de Neuchâtel

29 octobre 1957. Porcelaine, faïence, verrerie.
Sollberger et Cie, successeurs de Besson et Sollberger, à Neuchâtel, porcelaine, faïence, verrerie en gros et en détail, société en nom collectif (FOSC. du 20 octobre 1945, N° 246, page 2560). Par suite de décès, l'associé Edgar-Eugène Sollberger a cessé de faire partie de la société. Yvette-Marguerite Sollberger née Mattlé, épouse du défunt, de Willadingen (Berne), à Neuchâtel, est entrée comme associée dans la société dès le 28 octobre 1957.

Genf — Genève — Ginevra

29 octobre 1957. Haute couture, etc.
Augusta Gilliéron, à Genève, atelier de haute couture et de confection, commerce d'articles se rapportant à la mode féminine (FOSC. du 17 juillet 1953, page 1749). Locaux actuels: 69, rue du Rhône.

29 octobre 1957.
Société Immobilière de la Filature, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 septembre 1954, page 2408). Georges Gelbert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: Henri Meyer, président, de et à Genève; Henri Martin, secrétaire, de et à Genève, et Arnold Gossauer, de Zurich, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 13—15, rue du Marché, bureaux de «Au Grand Passage S. A.».

29 octobre 1957. Matières premières, etc.
Multiplex S. A., à Genève, importation, exportation, courtage, achat et vente de toutes matières premières, etc. (FOSC. du 4 juillet 1957, page 1800). Henri Chappuis n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Hirsch, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle.

29 octobre 1957. Gemmes, perles.
Taginex S. A., à Genève, commerce, importation et exportation, taille et transformation de gemmes et de perles de toute nature (FOSC. du 28 juin 1956, page 1666). Procuration individuelle est conférée à Edouard Givel, de Payerne (Vaud), à Genève.

29 octobre 1957. Participations.
Oldi S. A., à Genève, participer sous une forme quelconque à des entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 7 novembre 1956, page 2814). Oscar Duriaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: François Barbey (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Alfred Lucain, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

29 octobre 1957. Participations.
Sita S.A., à Genève, participer sous une forme quelconque à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 23 novembre 1956, page 2957). Oscar Duriaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: François Barbey (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Alfred Lucain, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

29 octobre 1957.
SOGA Société anonyme de Gérance et d'administration, à Genève (FOSC. du 23 novembre 1956, page 2957). Oscar Duriaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: François Barbey (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Alfred Lucain, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

29 octobre 1957.
Scintex, Société pour le Commerce et l'Industrie des Textiles, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 avril 1950, page 943). Oscar Duriaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: François Barbey, président, de et à Thônex, et Alfred Lucain, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

29 octobre 1957. Participations.
Paratio S. A., à Genève, participer sous une forme quelconque à des entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 7 novembre 1956, page 2814). Oscar Duriaux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Conseil d'administration: François Barbey (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Alfred Lucain, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Albert Ayer, de et à Genève.

29 octobre 1957.
Pro-Autos S. A., à Genève, commerce de tous produits, pièces et accessoires concernant les véhicules à moteur, etc. (FOSC. du 24 avril 1957, page 1088). Gilbert Dubois n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. La mention du domicile de la société: 14, rue de Beaumont, chez Gilbert Dubois, est radiée.

29 octobre 1957. Appareils de radiographie.
Rayonix S. à r. l., à Genève, appareils et accessoires de radiographie médicale et industrielle (FOSC. du 11 juillet 1956, page 1811). Raymond-Albert-André Baudet ne fait plus partie de la société par suite de la cession de sa part de 10 000 fr. à l'associé Alfred-Henri Fontolliet. La part de ce dernier est ainsi portée à 50 000 fr., soit la totalité du capital social. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 5 octobre 1957, les statuts ont été modifiés en conséquence. Raymond Baudet n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. L'associé Alfred-Henri Fontolliet, gérant (inscrit), signe dorénavant individuellement.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

N° 167400. Date de dépôt: 23 septembre 1957, 19 h.
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold-Robert 50, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

Sandoz
333

Nr. 167401. Hinterlegungsdatum: 25. September 1957, 20 Uhr.
Ernst Oertle, St. Leonhardstrasse 63, **St. Gallen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Textilien aller Art, aus oder mit Nylon hergestellt, gewirkt, gewoben, gestrickt und konfektioniert oder am Stück.

NYLMona
ANTI-ELEKTRISCH
ELEKTRO-IMMUN
KNISTER-, KLEBE- UND
FUNKENFREI
DAUERWEISS
ANTI-MAGNETISCH

Nr. 167402. Hinterlegungsdatum: 17. September 1957, 18 Uhr.
VEB Schleifmaschinenwerk Karl-Marx-Stadt, Zwickauerstrasse 137, **Karl-Marx-Stadt** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ventilkegelschleifmaschinen, Planschleifmaschinen, Körnerspitzenschleifmaschinen, Zentrierbohrungsschleifmaschinen, Laufbahninnenschleifmaschinen, Bordinnenschleifmaschinen, Bordaussenschleifmaschinen, Tonnenlageraussenschleifmaschinen, Aussenfeinstziehschleifmaschinen für Kurbelwellen und normale Wellen, Rundschleifmaschinen (Aussenrund- und Universal-Rundschleifmaschinen in verschiedenen Grössen und Ausführungen), Universal-Werkzeugschleif-Maschinen, Kurbelwellenschleifmaschinen, Nockenwellenschleifmaschinen und Keilwellenschleifmaschinen.

SCHLEIFMASCHINE

Nr. 167403. Hinterlegungsdatum: 27. September 1957, 12 Uhr.
Albert Isliker & Co., Löwenstrasse 35a, **Zürich.** — Handelsmarke.

Hubzähler für Handstrickapparate, Büromaschinen.

JSCO

N° 167404. Date de dépôt: 28 septembre 1957, 13 h.
Walter Bischoff, rue Madeleine 14, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Piscine en plastic, enterrée.

LIDOFIX

Nr. 167405. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1957, 14 Uhr.
Max Klingele-Probst, Aeschenvorstadt 34, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kamerastativ für Autos.

Stafix

Nr. 167406. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1957, 21 Uhr.
ROWA A.G., Bluntschlisteig 5, **Zürich 2.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Beläge und Isolierungen.

rowalit

N° 167407. Date de dépôt: 10 octobre 1957, 8 h.
Montres Universal, Perret & Berthoud S.A. (Universal Watches, Perret & Berthoud Ltd.), Grand-Quai 24, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 91631.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 octobre 1957.

Montres, parties de montres, compteurs de sport, réveils, pendulerie et leurs fournitures.

UNIVERSALOR

N° 167408. Date de dépôt: 10 octobre 1957, 8 h.
Montres Universal, Perret & Berthoud S.A. (Universal Watches, Perret & Berthoud Ltd.), Grand-Quai 24, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 91632.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 octobre 1957.

Montres, parties de montres, compteurs de sport, réveils, pendulerie et leurs fournitures.

UNIVERSALIS

N° 167409. Date de dépôt: 10 octobre 1957, 8 h.
Montres Universal, Perret & Berthoud S.A. (Universal Watches, Perret & Berthoud Ltd.), Grand-Quai 24, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 91633.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 octobre 1957.

Montres, parties de montres, compteurs de sport, réveils, pendulerie et leurs fournitures.

UNIVERSALUM

N° 167410. Date de dépôt: 10 octobre 1957, 8 h.
Montres Universal, Perret & Berthoud S.A. (Universal Watches, Perret & Berthoud Ltd.), Grand-Quai 24, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 91636.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 octobre 1957.

Montres, parties de montres, compteurs de sport, réveils, pendulerie et leurs fournitures.

UNIVERSAL
GENÈVE

La partie hachurée de l'écusson n'est pas exécutée en bleu.

Nr. 167411. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1957, 20 Uhr.
Oel- und Chemie-Werk AG, Hausen bei Brugg.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90388.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1957 an.

Kunstharze, Pressmassen, plastische Massen, Klebstoffe.

Alkymol

Nr. 167412. Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1957, 20 Uhr.
Oel- und Chemie-Werk AG, Hausen bei Brugg.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90392.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1957 an.

Kunstharze, Pressmassen, plastische Massen, Klebstoffe.

Vinylan

N° 167413. Date de dépôt: 9 octobre 1957, 18 h.
Robert Gilliard S.A. Vins, Bâtiment Gilliard, rue de la Dent-Blanche, **Sion** (Valais). — Marque de production.

Vins du Valais.

BELLE D'OCTOBRE

N° 167414. Date de dépôt: 9 octobre 1957, 18 h.
Robert Gilliard S.A. Vins, Bâtiment Gilliard, rue de la Dent-Blanche, **Sion** (Valais). — Marque de production.

Vins du Valais.

RESERVE DES CHOUCAS

N° 167415. Date de dépôt: 9 octobre 1957, 18 h.
Robert Gilliard S.A. Vins, Bâtiment Gilliard, rue de la Dent-Blanche, **Sion** (Valais). — Marque de production.

Vins du Valais.

ETOURNAILLES

N° 167416. Date de dépôt: 11 octobre 1957, 18 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **92728.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1957.

Produits alimentaires en général, produits alimentaires et substances comestibles naturellement riches en vitamines ou enrichis par procédé spécial; extraits ou concentrés de ces substances; substances curatives et médicinales préparées avec ces produits; produits maltés, produits diététiques et de régime en général; médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques.

NESVITON

N° 167417. Date de dépôt: 15 octobre 1957, 11 h.
Ditisheim et Cie, Fabriques Vulcain et Volta, rue de la Paix 135, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **91145.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1957.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure, et parties des dits objets.

NAUTIQUE

N° 167418. Date de dépôt: 15 octobre 1957, 11 h.
Ditisheim et Cie, Fabriques Vulcain et Volta, rue de la Paix 135, **La Chaux-de-Fonds.** — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **91146.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 août 1957.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure, et parties des dits objets.

NAUTICAL

N° 167419. Date de dépôt: 26 septembre 1957, 18 h.
Roger Zogmal, En Chantemerle, **Nyon.**
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour empêcher l'emploi non autorisé des appareils téléphoniques, de radio, de télévision et similaires, appareils électro-mécaniques en tous genres et parties de ces appareils.

TELEBLOC

Nr. 167420. Hinterlegungsdatum: 28. September 1957, 6 Uhr.
«Amag» Automobil- & Motoren AG, Utoquai 47, **Zürich.**
Handelsmarke.

Automobil-Schmieröl.

Nr. 167421. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1957, 17 Uhr.
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91687.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1957 an.

Garne aller Art.

EDITH

Nr. 167422. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1957, 17 Uhr.
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91688.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1957 an.

Garne aller Art.

ELVIRA

Nr. 167423. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1957, 17 Uhr.
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91821.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1957 an.

Garne aller Art.

SOMMO

Nr. 167424. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1957, 17 Uhr.
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91822.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1957 an.

Garne aller Art.

NIOBE

Nr. 167425. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1957, 17 Uhr.
Wollgarn-Aktien-Gesellschaft, Schanzengasse 14, **Zürich 1.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **91823.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Oktober 1957 an.

Garne aller Art.

PALLAS

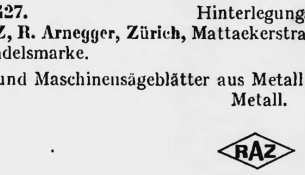
Nr. 167426. Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1957, 18 Uhr.
Sanopharm Pharmaceutica en gros R. Barandun, Postplatz 44, **Chur.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SANOPHARM

Nr. 167427. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1957, 18 Uhr.
RAZ, R. Arnegger, Zürich, Mattackerstrasse 6, **Zürich 11/52.**
Handelsmarke.

Hand- und Maschinensägeblätter aus Metall; Band- und Kreissägeblätter aus Metall.



Nr. 167428. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1957, 17 Uhr.
Zenith Radio Corporation, 6001 Dickens Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Radioempfangsgeräte, Fernschempfangsgeräte, Elektronenröhren, elektrisch betriebene Phonographe, Tonträger für Sprechgeräte, Batterien, elektrische Lampen, Hörhilfen, elektrisch betriebene Radioantennen, Radio-Phonograph-Kombinationen, Tonaufnahme-Arme für Phonographe, Patronen für Tonaufnahme-Arme, Mikrophone für Hörhilfen, Radiosendegeräte, Fernsehsendegeräte, Radiofrequenzsendegeräte, Hörfrequenzsendegeräte, Radiofrequenzempfangsgeräte, Hörfrequenzempfangsgeräte, Radiofrequenzverstärkungsgeräte, Hörfrequenzverstärkungsgeräte, elektrisch betriebene Radio-Wechselmechanismen und alle Bestandteile der vorerwähnten Erzeugnisse.

ZENITH

N° 167429. Date de dépôt: 10 octobre 1957, 8 h.
Emile Papaux, avenue des Grands-Monts 10, **Chêne-Bourg** (Genève). Marque de fabrique et de commerce.

Machines-outils et accessoires.

GEPY

Nr. 167430. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Ginette

Nr. 167431. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Czardas

Nr. 167432. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Triumph-Elite

Nr. 167433. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Triumph-Chic

Nr. 167434. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Elastiform

Nr. 167435. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Dora

Nr. 167436. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Elasti-V

Nr. 167437. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Lulu

Nr. 167438. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Plisetta

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 19. März 1957.

Nr. 167439. Hinterlegungsdatum: 1. August 1957, 12 Uhr.
Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, **Heubach** (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Miederwaren.

Triumph-Goldenform

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 31. Mai 1957.

Uebertragung — Transmission

Marke Nr. 148975. — Baumaschinen A.G., Zürich. — Uebertragung an **Losenhausenwerk Düsseldorfer Maschinenbau Aktien-Gesellschaft, Düsseldorf-Grafenberg** (Deutschland). — Eingetragen den 22. Oktober 1957.

Union Suisse, Compagnie Générale d'assurance, Genève

Bilan au 31 décembre 1956

Actif

	Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	4 000 000	—
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	13 392 467	—
Actions d'entreprises d'assurances	4 945 612	—
Autres actions	2 787 967	—
Autres valeurs mobilières	180 000	—
Prêts à des corporations	300 000	—
Titres de gage immobilier	7 255 800	—
Immeubles	8 175 000	—
Prêts à des sociétés immobilières	710 871	—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	1 150	—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	447 247	44
Avoirs en banques	1 793 135	96
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	466 538	58
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	816 707	05
Dépôts pour réassurances acceptées	8 275 199	55
Prorata d'intérêts et loyers	199 467	—
Autres actifs	82 512	15
Garanties accordées: Fr. 1 455 750.—	53 829 674	73

Passif

	Fr.	Ct.
Fonds propres:		
Capital social	8 000 000	—
Fonds de réserve	2 070 000	—
Réserves spéciales:		
facultative	200 000	—
pour organisation	700 000	—
pour la libération du capital non versé	200 000	—
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Provision pour risques en cours	16 003 019	—
Réserves mathématiques des rentes en cours	25 847	—
Provision pour sinistres à régler	15 398 282	—
Autres réserves techniques	600 000	—
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	995 469	24
Dépôts pour réassurances cédées	8 238 764	92
Dépôts spéciaux de réassurance	375 000	—
Cautionnements	5 000	—
Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 1 031 161.03 (Fondation indépendante)		
Autres passifs	302 077	47
Bénéfice	716 215	10
Garanties accordées: Fr. 1 455 750.—	53 829 674	73

Genève, le 28 mai 1957.

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances

U. Gantenbein. **Riehle.**

Motor-Columbus Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden

Bilanz auf 30. Juni 1957

Genehmigt von der Generalversammlung vom 29. Oktober 1957

Aktiven

		Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		233 401	35
Bankendebitoren auf Sicht		1 971 179	70
Andere Bankendebitoren		1 500 000	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		1 694 601	95
Feste Vorschüsse und Darlehen		11 622 487	30
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:			
Aktien schweizerischer Finanzgesellschaften	Fr. 1 366 000.—		
Aktien schweizerischer industrieller Unternehmungen	» 82 095 384.—		
Obligationen ausländischer Gesellschaften	» 678 080.—		
Aktien ausländischer Gesellschaften	» 425 036.—	84 564 500	—
Verwaltungsgebäude		560 000	—
Sonstige Aktiven		175 133	55
		102 321 303	85

Passiven

	Fr.	Rp.
Kreditoren auf Sicht	6 862 700	50
Kreditoren auf Zeit [1])	2 971 507	20
Sonstige Passiven	11 608 543	35
Grundkapital	60 000 000	—
Allgemeiner Reservefonds	13 300 000	—
Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	7 578 552	80
	102 321 303	85

[1]) Guthaben der Pensionsversicherung Fr. 2 258 829.80
der Sparversicherung » 430 341.—
des Wohlfahrtsfonds » 282 336.40

Gewinn- und Verlustrechnung für 1956/57

Soll

		Fr.	Rp.
Passivzinsen		173 399	50
Unkosten:			
Verwaltungsbehörden und Personal	Fr. 3 941 793.45		
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	» 532 670.60		
Geschäfts- und Bureaukosten	» 428 739.05		
Steuern und Abgaben	» 946 876.55*		
	Fr. 5 850 079.65		
Umlegung auf andere Konten	» 4 019 488.—	1 830 591	65
Aktivsaldo: Vortrag aus 1955/56	Fr. 2 052 983.80		
Reingewinn 1956/57	» 5 525 569.—	7 578 552	80
		9 582 543	95

* ausserdem Fr. 218 197.75 Couponsteuer

Haben

	Fr.	Rp.
Vortrag vom Vorjahr	2 052 983	80
Aktivzinsen	411 625	30
Ertrag der Wertschriften und dauernde Beteiligungen	5 555 209	30
Verschiedene Einnahmen	714 331	90
Ausserordentliche Einnahmen	848 393	65
	9 582 543	95

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Preisgestaltung für in- und ausländisches frisches Gemüse

(Vom 28. Oktober 1957)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 10 und 15 des Bundesbeschlusses vom 28. September 1956 über die Durchführung einer beschränkten Preiskontrolle, beschliesst:

Art. 1. Die Eidgenössische Preiskontrollstelle wird beauftragt, zur Verhinderung einer ungerechtfertigten Preis- und Margenentwicklung für frisches Gemüse nötigenfalls Vorschriften über höchstzulässige Abgabepreise und Margen zu erlassen.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. November 1957 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la formation des prix des légumes frais de provenance indigène et étrangère

(Du 28 octobre 1957)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 10 et 15 de l'arrêté fédéral du 28 septembre 1956 instituant les dispositions applicables au maintien d'un contrôle des prix réduit, arrête:

Article premier. Afin de parer à une évolution injustifiée des prix et des marges appliqués sur le marché des légumes frais, le service fédéral du contrôle des prix est chargé d'édicter, au besoin, des dispositions prévoyant des prix de vente et des marges maximums.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er novembre 1957.

Verfügung

der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die Preise für Konsummilch

(Vom 28. Oktober 1957)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Artikel 10 der Verordnung vom 28. Dezember 1956 über geschützte Warenpreise und Preisausgleichsmassnahmen, im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft, verfügt:

Art. 1. Die höchstzulässigen Preise für offen ausgemessene Konsummilch dürfen ab 1. November 1957 um 2 Rappen je Liter erhöht werden.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. November 1957 in Kraft.

Prescriptions

du service fédéral du contrôle des prix concernant les prix du lait

(Du 28 octobre 1957)

Le service fédéral du contrôle des prix, vu l'article 10 de l'ordonnance du 28 décembre 1956 sur les prix des marchandises protégées et la compensation des prix, d'entente avec la division de l'agriculture, prescrit:

Article premier. Les prix maximums valables pour le lait de consommation débité peuvent être augmentés de deux centimes par litre dès le 1er novembre 1957.

Art. 2. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 1er novembre 1957.

France

(y compris les territoires de la «zone franc»): Réforme du régime des échanges et des règlements extérieurs à la «zone franc»

Le «Journal Officiel de la République française» du 27 a publié un arrêté du 26 octobre 1957 qui a étendu nouvellement à **tous les produits**:

a) le prélèvement de 20% [1]) sur les paiements en devises à destination de l'étranger;

b) le versement de 20% [1]) sur les recettes en devises, ce qui a eu pour effet de supprimer les mesures spéciales d'aide à l'exportation encore en vigueur en France, y compris celles dont bénéficiaient les produits textiles.

[1]) Voir FOSC. N° 189 du 15 août 1957.

258. 4. 11. 57.

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. X. 57.

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven — Actif		
Goldbestand — *Encaisse or*	7 347 771 263.05	—.—
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	546 337 735.72	
andere — *autres*	64 584.09	+ 49 156 463.15
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	140 064 648.85	
Schatzanweisungen des Bundes — *Reseriptions*	—.—	+ 3 907 900.20
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	19 048 739.40	— 821 892.13
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	208 000.—	
andere — *autres*	45 122 301.—	—.—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	16 335 609.10	+ 3 356 019.18
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	41 223 300.24	+ 6 539 743.52
Zusammen — *Total*	8 156 176 181.45	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	49 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	5 615 753 890.—	+ 169 727 825.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 918 469 869.28	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	383 863 318.22	— 108 768 168.26
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	189 089 103.95	+ 1 178 577.18
Zusammen — *Total*	8 156 176 181.45	

Offizieller Diskontosatz seit 15. Mai – *Taux officiel d'escompte depuis le 15 mai 1957:* 2½%

Offizieller Lombardzinsfuss seit 15. Mai – *Taux officiel pour avance depuis le 15 mai 1957:* 3½%

Spezialdiskontosatz für Wechsel zur Finanzierung von Pflichtlagern in Lebens- und Futtermitteln seit 25. Juli 1957: 2%

Taux spécial d'escompte pour effets de stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 25 juillet 1957: 2%

258. 4. 11. 57.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 254 vom 1. November 1957 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Kauf	Kurse gültig am 1. November 1957	Verkauf
8.75½	Belgien/Luxemburg	8.79
63.20	Dänemark	63.45
104.05	Deutschland-West	104.45
1.03⅜	Frankreich	1.04⅛
12.24	Grossbritannien	12.29
0.6985	Italien	0.7035
115.10	Niederlande	115.55
61.25	Norwegen	61.50
16.80	Oesterreich	16.87
84.55	Schweden	84.90

Die jeweiligen Tageskurse sind bei den ermächtigten Banken zu erfragen.

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.01	Bulgarien	63.01
1.3562	Finnland	1.3768
14.52¾	Griechenland	14.62⅜
1.4576	Jugoslawien	1.4576
	Polen	
106.99	Warenverkehr	107.52
17.83	Uebrige Zahlungen	17.92
15.13	Portugal	15.29
71.41	Rumänien	71.41
10.322	Spanien	10.322
59.347	Tschechoslowakei	59.702
1.546	Türkei	1.562
36.969	Ungarn	37.523

258. 4. 11. 57.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

Ziehungsliste 113. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 113. SEVA-Lotterie, die am 2. November in Wangen a. d. Aare stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

2 Treffer von Fr. 75 000.—	Nrn.	115743	245147		
3 Treffer von Fr. 20 000.—	Nrn.	097879	114828	187306	
3 Treffer von Fr. 10 000.—	Nrn.	059594	097895	100083	
3 Treffer von Fr. 5 000.—	Nrn.	072345	085800	228543	
5 Treffer von Fr. 2 000.—	Nrn.	057920	066318	071558	170419
		222250			
10 Treffer von Fr. 1 000.—	Nrn.	053609	066795	099569	114933
		125028	132283	235720	237235
		238035	239289		
20 Treffer von Fr. 500.—	Nrn.	052491	065461	089846	096703
		096749	097234	100697	116360
		117478	127190	147933	158386
		158524	171715	171798	181972
		191952	200075	221170	231675
200 Treffer von Fr. 100.— Alle Lose mit den Endzahlen:		0061	0089	1996	2621
		4130	4995	5687	6235
		7770	9146		
800 Treffer von Fr. 25.— Alle Lose mit den Endzahlen:		407	456	612	632
40 000 Treffer von Fr. 5.— Alle Lose mit den Endzahlen:		0	5		

Treffereinlösungsfrist: 4. November 1957 bis 5. Mai 1958.

Die Gewinnlose der Treffer von **Fr. 1000 und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA**, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

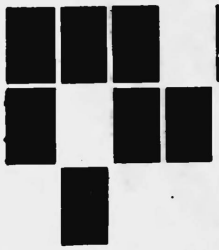
Die übrigen Treffer sind direkt bei der **Kantonalbank von Bern** und ihren Filialen einzukassieren. **Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 114. Emission umgetauscht werden.**

Von allen Treffern (inkl. Doppeltreffern) über Fr. 50.— oder Beteiligungen an solchen, muss die eidg. Verrechnungssteuer von 25% in Abzug gebracht werden.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», d. h. bis zum 5. Mai 1958, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

SEVA, Lotteriegenossenschaft.

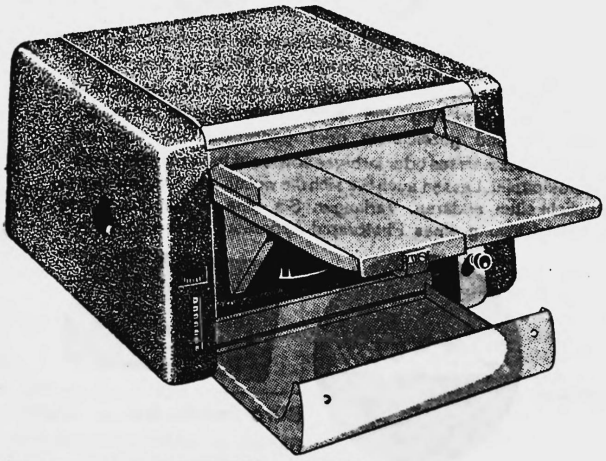


Remington Rand

Gross in der Leistung klein im Preis

Modell 8 ist ein Portable-Gerät und doch robust gebaut. Leistung bis 2000 Aufnahmen bei Handanlage, mit automatischem Anlegegerät 14 000 Checks, Lochkarten usw., 6000 A 5 oder 3500 A 4. 2 Reduktionsfaktoren / akkustische Warnsignale / Colorstat-Belichtungskontrolle / extra breiter Einführungsschlitz / einfache Bedienung.

Modell 8, die vielseitig verwendbare Mikrofilm-Kamera zu einem interessanten Preis.

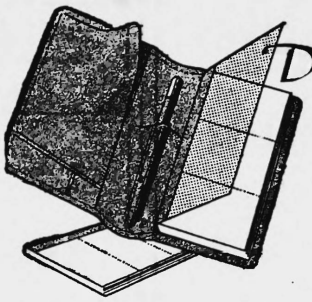


PHOTODRUCK+COPIE AG

Abteilung für Remington-Rand Mikrofilm-Anlagen Zürich 22, Bahnhofstr. 17 Tel. 051 44 64 20

Dokumentation und Beratung über Remington-Rand-Mikrofilmgeräte gratis durch das erste Spezialhaus.

Verkauf-Vermietung-Lohn-Aufnahmedienst



Dem Herrn eine Brieftasche mit Sparblock

Ein kleines Portefeuille, 10 x 14 cm, aus Ia schwarzem Saffianleder, mit Ersatzeinlage, ganz schöne Ausführung. Fr. 16.90

Der Sparblock ist für Kurznotizen zum Abtrennen bequem und praktisch. Ein ganz flotter Geschenkartikel, auf Wunsch zur Ansicht.

75 JAHRE LANDOLT-ARBENZ AG

Papeterie, Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

FINHOLSA S.A.

Messieurs les actionnaires de Finholsa S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 15 novembre 1957, à 10 h. 30, au siège social, 2, rue de la Confédération, à Genève (bureaux de la Société de Banque Suisse).

Ordre du jour:
1° Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1956.
2° Rapport du contrôleur des comptes sur ledit exercice.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
5° Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au jeudi 14 novembre 1957, à 16 h., par la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève, sur présentation des titres ou d'un certificat de blocage établi par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

AG. für Bauunternehmungen, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 20. November 1957, 11.30 Uhr, im Domizil der Gesellschaft, Bäumleingasse 22, II. Stock, Basel.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichts und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1956.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. November 1957 an am Geschäftssitz der Gesellschaft, Bäumleingasse 22, II. Stock, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Ein Aktionär kann sich in der Generalversammlung nur durch einen andern Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft UNION Oberdiessbach

Blechdosen- und Plakatfabrik

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 20. November 1957, vormittags 11.30 Uhr, im Gasthof zum Bären, Oberdiessbach.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 12. Dezember 1956.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht, der Geschäftsbericht und der Antrag betreffend die Verwendung des Reingewinnes liegen zur Einsicht der Aktionäre ab Freitag, den 1. November 1957, in unserm Geschäftslokal auf.

Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei uns im voraus bis 19. November 1957 bezogen werden.

Oberdiessbach, den 1. November 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Initiativer Kaufmann, vielseitig ausgebildet, sprachenkundig, mit bestem Erfolg im Aussendienst der Markenartikelbranche tätig, gut präsentierend, verhandlungsgewandt, sucht entwicklungsfähige Dauerstelle als

Mitarbeiter des Chefs

mit Aussendienst. Ia Referenzen. Offerten erbeten unt. Chiffre P 27558 On an Publicitas Aarau.

PEERLESS

NEV-R-KURL

DURAPLASTIC

das kanadische Kohlepapier mit dem metallisierten Plasticrücken ist von größter Dauerhaftigkeit

POSEIDON LINES

Service rapide de fret et de passagers

CANADA / USA / GRANDS LACS

Service d'hiver à destination de:
HALIFAX N. S. et ST-JOHN N. B.

de:	m/s «Transatlatic» V. 27/15	m/s «Transcanada» V. 28.30
Rotterdam	24. 11. 1957	6. 12. 1957
Anvers	27. 11. 1957	9. 12. 1957
Hambourg	30. 11. 1957	12. 12. 1957

(sous réserve de changement)

Connaissements directs pour toutes les villes de l'intérieur du CANADA et des ETATS-UNIS.

Réservation de fret et connaissement par les agents:

TRAMARSA S. A.
17, rue du Mont-Blanc
GENÈVE
Tél. 32 60 45

TRAMARSA S. A.
149, Spalenring
BALE
Tél. 22 90 15

MOOR TRANSPORT AG
BALE
111, Voltastrasse
Tél. 22 29 18

Neuerscheinung! E. M. Geba

Wie man sich die Büroarbeit erleichtert

Zahlreiche praktische Tips zu Einsparungen an Zeit und Geld
Preis Fr. 3.90

Gebr. Riggenbach, Verlagsabt. 2, Basel

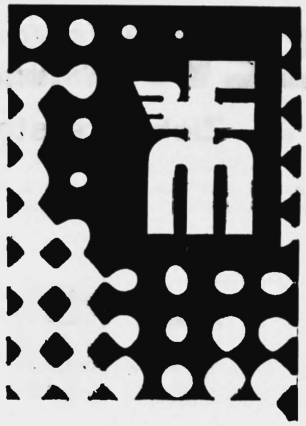
Zu vermieten auf 1. Juli 1958 in unserem Lagerhausneubau im Stadtzentrum von St. Gallen (Vadianstraße) ein Stockwerk mit zirka 1000 m²

Lager- oder Ausstellungsraum

Geleiseanschluß und Autozufahrt. Warenlift. Zulässige Bodenbelastung 1000 kg per m².

Anfragen erbeten an

Kaufmännisches Directorium
(Handelskammer)
St. Gallen
Telephon (071) 23 15 15



Internat. Frankfurter Messe

vom 2.—6. März 1958

Anmeldeschluss für Aussteller: vorgesehen auf 15. November 1957

Auskünfte und Anmeldeformulare durch die Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG., BASEL
Abt. Internationale Messen
Tel. (061) 34 70 70, Intern 371

Optima Büromodelle ab Fr. 775.-

auch in Kaufmiete zu Fr. 30.- monatlich. Wer sie sieht, ist begeistert. Verlangen Sie durch eine der 140 Verkaufsstellen in allen Teilen der Schweiz eine Optima zur Probe, und Sie werden rasch entdecken, warum die Optima zum Schlager wurde. Vertreternachweis durch die schweizerische Generalvertretung

Alfred Bührer Bexima AG,
Schaffhausen
Telephon (053) 5 58 88

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Markenschutz-Büro Metz & Geiger Zürich

Thalhof Pelikanplatz 15
Telephon 23 36 66

Anmeldungen
Eigene alphab. und phonetische Kartei für Nachforschungen

Ueberwachung
Beratung

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Cementia Holding AG., Zürich

Einladung zur 28. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 15. November 1957, nachmittags 16 Uhr, in die Bureaux der Allgemeinen Treuhand AG., Zürich, Bahnhofstrasse 3.

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der 27. ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichts, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle und Entschädigung an diese.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1956 liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Zürich, Nüschelerstrasse 31, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei der Allgemeinen Treuhand AG., Zürich, Bahnhofstrasse 3, auf. Die Stimmkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien mit Nummernverzeichnis bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei der Allgemeinen Treuhand AG., Zürich, bis spätestens 12. November 1957 zu beziehen.

Zürich, den 4. November 1957. Der Verwaltungsrat.

INVESTOR
Société de Finance et de Participations

AVIS DE CONVOCATION

Messieurs des actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 13 novembre 1957, à 11 h. 30, au siège de notre société, 15, rue de la Corraterie, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur.
3° Approbation des comptes de l'exercice 1956 et décharge au conseil d'administration.
4° Nominations et votations statutaires.
5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires qui voudraient en prendre connaissance au siège de la société, dès ce jour.

Genève, le 1er novembre 1957. Le conseil d'administration.

BRAZILIAN TRACTION LIGHT & POWER CO. LTD.

Lloyds Bank (Foreign) Limited, 1, place Bel-Air, Genève,

agents payeurs en Suisse de la compagnie ci-dessus annonce qu'elle tient à disposition les formulaires spéciaux pour l'encaissement du coupon N° 103 détaché des certificats d'actions au porteur payable le 27 décembre 1957. Ce coupon donnera droit à 1/20e d'action nouvelle et à un paiement en espèces de $ can. –,03 moins impôt 15% pour les non-résidents calculé sur $ can. –,08.

In einer Minute eine weisse Photokopie

Auch ein technisch gar nicht interessiertes Bürofräulein, jede Hilfskraft und jeder Lehrling photokopiert Ihnen mit dem Photorapid, ohne Dunkelkammer und ohne wässern, ohne besondere Ausbildung, zuverlässig und innert einer Minute jedes geschriebene und gezeichnete oder gedruckte Dokument, auf gewöhnliches weisses oder farbiges sowie auf transparentes oder Luftpostpapier. Lassen auch Sie sich die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten erklären. Verlangen Sie eine Vorführung oder Probeaufstellung eines Photorapid-Apparates für einige Tage.

Schweizerfabrikat

Büro-Geräte AG. Zürich
Badenerstr. 294, Tel. 051/25 36 88

olivetti | **schreibende** Rechenautomaten liefern Kontrollbelege